

RÉFLEXIONS SUR LE MONDE *littéraire*

ISABELLE LARAMÉE Jean-François Crépeau signe une chronique littéraire dans nos pages depuis 40 ans. C'est plus de 5000 ouvrages qui ont été feuilletés pour Le Canada Français et la revue Lettres québécoises. Fort de cette expérience et de ses nombreuses rencontres, cet homme de lettres vient de lancer *Passion chronique*. L'ouvrage de 170 pages renferme des conseils sur le métier et de nombreuses réflexions sur le monde littéraire.

Page C-2


Photo TC Media - Remy Bolly

MUSIQUE



Coup de cœur pour Dinosaur
C-7

LECTURE



Québécois du 21^e siècle
C-8

DVD



Un film de trop sur Tarzan
PAGE C-8

CINÉMA



À l'école de l'intimidation
PAGE C-6

SOMMAIRE

Jeux	C-10
Recettes	C-12
Voyages	C-13
Antiquités	C-14
Horoscope	C-14



Planifiez votre don
dès maintenant!



**FONDATION SANTÉ
 HAUT-RICHELIEU - ROUVILLE**

6048731

Un chroniqueur passionné de l'écriture

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc



C'était il y a 40 ans. Jean-François Crépeau signait sa première chronique littéraire dans les pages du journal *Le Richelieu*. Depuis, entre 1850 et 1900 chroniques ont été publiées. C'est plus de 5000 ouvrages qui ont été feuilletés pour *Le Canada Français* et la revue *Lettres québécoises*.

Voilà le bagage littéraire et professionnel que l'éditeur Victor-Lévy Beaulieu et son adjoint André Morin ont souhaité voir sur papier. Ainsi est né le nouveau tome *Passion chronique* de la série *Écrire* destinée aux différentes facettes des métiers liés à l'écriture.

«On commence dans le métier en croyant être chroniqueur, mais en réalité on le devient seulement après un certain temps, admet Jean-François Crépeau humblement. Il faut un grand bagage pour être capable de créer des liens entre les auteurs, les maisons d'édition et les années de création.

L'ouvrage de 170 pages publié aux éditions Trois-Pistoles renferme de nombreux conseils sur le métier, des récits d'expérience du chroniqueur littéraire et de nombreuses réflexions sur le monde littéraire.

DEVENIR CRITIQUE

Au même titre que les écrivains qui ont gagné leurs lettres de noblesse au fil des ans et de leurs écrits, les critiques littéraires doivent faire leurs classes en lisant perpétuellement.

«Lire, lire et lire encore. C'est le premier conseil que je donne à ceux et celles qui souhaitent écrire sur le sujet, poursuit celui qui publie aux éditions Trois-Pistoles. La lecture crée un bagage intellectuel, rythmique, de thèmes, d'images et de figures de style qu'on utilise par la suite sans même y penser. La technique doit être bien assimilée pour qu'elle passe sans y penser.»

Au même titre que les auteurs, les chroniqueurs ont aussi leur propre style d'écriture. Une signature propre qui se développe avec le temps et qui les démarque pour les lecteurs.



Jean-François Crépeau publie *Passion chronique* aux éditions Trois-Pistoles sur son métier de chroniqueur littéraire.

«On n'est pas tous des Louis Cornéliou ou des Mathieu Bock-Côté, lance-t-il. Il faut travailler pour avoir le souffle de plume. C'est une façon de penser qui fait en sorte qu'on peut se laisser aller à l'écriture et que notre pensée arrête tout bonnement à la fin de la chronique sans avoir eu à la prévoir.»

CONSTANTE ÉVOLUTION

Le mot chronique le dit, le métier est en constante évolution. C'est une des particularités évoquées dans l'essai de Jean-François Crépeau, autant sur l'évolution de

sa pratique que sur l'évolution de la littérature en soi.

«La chronique doit suivre l'évolution, dit-il, car elle s'étire dans le temps. L'un des meilleurs exemples est l'évolution du livre de recettes. On est loin du livre à spirales publié dans le temps. La qualité des mots, la recherche et les équipes sont incroyables.»

Il y a aussi l'évolution de l'actualité à laquelle plusieurs ouvrages sont consacrés. Le contexte politique et social intervient notamment dans le choix des ouvrages présentés, indique celui qui traite aussi bien de romans de fiction que d'essais et d'ouvrages pratico-pratiques.

VILLE ET RÉGION

L'un des aspects traités dans *Passion chronique* est cette chasse gardée de l'intelligentsia des grands centres. Jean-François Crépeau a dû travailler pour y établir sa notoriété.

«Saint-Jean-sur-Richelieu était aussi loin que Tombouctou pour les gens dans les années 70 et 80. La culture est très centralisée. Il y a maintenant de plus en plus de pôles avec l'université (Sherbrooke, Trois-Rivières, Chicoutimi). J'ai toujours défendu que le chroniqueur en province soit traité de la même manière que celui pour un quotidien montréalais.»

Cette reconnaissance est venue naturellement, avec le temps, au fil de ses chroniques, dit-il. Son poste d'adjoint à la revue spécialisée *Lettres québécoises* a aussi aidé à se conforter dans son titre de chroniqueur.

Puis il y a cette amitié avec les auteurs, les attachés de presse et les éditeurs. Une franche camaraderie avec certains, un profond respect pour d'autres. Cette relation avec ceux et celles qui partagent le monde littéraire québécois s'est bâtie une lettre à la fois. Et la fin n'est pas encore écrite puisque les chroniques de Jean-François Crépeau continuent d'être publiées.

LIVRE

L'ouvrage *Passion chronique* de Jean-François Crépeau de la collection *Écrire* est disponible en librairie et via le site Internet des éditions Trois-Pistoles. L'essai se détaille 21,95\$.

L'auteur sera d'ailleurs à la Librairie Moderne (1001, boulevard du Séminaire Nord), le samedi 22 octobre, dès 13 heures.

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

20 octobre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 18 heures, le spectacle de Gilles Sioui. Coût: 13,50\$.

20 octobre: au Lagabière dès 17 heures, les Jeudis jazz. Gratuit.

21 octobre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 18 heures, l'hommage à Chet Baker du Cabaret Jazz Band. Coût: 13,50\$.

22 octobre: au Centre d'Arts de Sabrevois dès 20 heures, le spectacle *Bonne direction, poésies et chansons* d'Yves Poirier. Coût: 15\$.

22 et 23 octobre: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, la pièce de théâtre *La Galère*. Coût: 55\$.

24 octobre: au Lagabière dès 20 heures, la soirée d'humour *Lagablague* avec Coco Béliveau, Julien Lacroix, Virginie Fortin, Alexandre Pedneault et Olivier Roberge. Coût: 10\$.

25 octobre: au Théâtre des Deux Rives dès 10 heures, le spectacle de danse 9.

26 octobre: chez art[o] dès 21h30, le spectacle *La légende, les 7 feux* du multi-instrumentiste Robert Len. Coût: 10\$.

Expositions

Du 21 octobre au 13 novembre: chez art[o], l'exposition *Legato* d'Hélène La Haye. Vernissage le vendredi 21 octobre dès 17 heures. Gratuit.

Jusqu'au 22 octobre: chez Action Art Actuel, l'exposition *Lighthouses* d'Alice Jarry. Gratuit.

Jusqu'au 15 octobre: à la Halte des moulins du Canal-de-Chambly (Place Jacques-Paul), l'exposition photographique *Saint-Jean dans tous ses états* du Club photo Capteurs d'Images. Gratuit.

Jusqu'au 4 décembre: au Musée du Haut-Richelieu, l'exposition *Terre sacrée. Une rétrospective de l'oeuvre de la céramiste Rose-Anne Monna*. Gratuit.

Exposition permanente: au parc Christophe-Colomb, l'événement international de land art *Terre en fête*. Gratuit.

AUTRES

17 octobre: au Théâtre des Deux Rives dès 15h15 et 19h30, la projection du film *Mon ami Dino* de Jimmy Larouche. Rencontre avec le réalisateur dès 19 heures. Coût: 6\$.



O Linea lance son album au Café Le Flore

Le public a pu renouer avec les membres du groupe O Linea, vendredi, au Café Le Flore. Le groupe originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu présentait le nouveau matériel contenu sur l'album du même nom en formule band. Jeffrey Piton, également sous l'étiquette Slam Disques, était présent à la soirée qui a débuté vers 21 heures. D'autres dates de spectacles au Québec sont à l'horizon prochainement pour O Linea en compagnie de Rouge Pompier et de Jeffrey Piton notamment.

SAISON DU THÉÂTRE DE GRAND-PRÉ

Deux drames et autant de comédies

ISABELLE LARAMÉE

isabelle.laramée@tc.tc

La programmation de la nouvelle saison du Théâtre de Grand-Pré qui s'ouvrira le 11 novembre mettra à l'affiche quatre pièces, dont deux comédies et deux drames.

«C'est une demande des abonnés qui souhaitent revoir ce genre de pièces, indique la présidente de la compagnie théâtrale, Danielle Beaulieu. Ce sont des drames, mais ce n'est pas des grands drames. C'est plutôt social. Les gens ne sortiront pas accablés du théâtre.»

Lancée le vendredi 14 octobre en compagnie des comédiens et des trois metteurs en scène, la saison 2016-2017 se poursuit sous le même thème que l'an dernier.

«On s'est dit qu'on va garder la thématique Totalement théâtre, ajoute Mme Beaulieu. C'est large et on risque de la garder jusqu'à la fin de nos jours!»

LA MÉMOIRE DE L'EAU

Jouée chez Duceppe en 2004, *La mémoire de l'eau* de Shelagh Stephenson ouvre la saison les 11, 12, 18, 19, 25 et 26 novembre. Le drame traduit en français par Michel Dumont et Marc Grégoire sera mis en scène par Patrick Ménard.

«Je cherchais une pièce avec des rôles principaux féminins,

car je trouvais que dernièrement les rôles-clés avaient été incarnés par des hommes, dit-il. Je suis tout de suite tombé amoureux de cette pièce qui offre des montagnes russes, entre le drame et le comique. Elle fait passer les spectateurs par toutes sortes d'émotions.»

L'AMOUR TUE

Suivra en février, la comédie *L'amour tue* de Vladimir Volkoff. Signée Danielle Beaulieu assistée de Gabrielle Guérin, la mise en scène mettra en valeur une histoire loufoque alors que les victimes d'un don Juan attendent au purgatoire que leur amant décède pour se venger.

«C'est une comédie romantique inspirée d'un personnage qui a vraiment existé, raconte Mme Beaulieu. Henri Désiré Landru, un Français, a été guillotiné en 1922, car il avait escroqué et tué onze femmes.»

TOXIQUE

Patrick Ménard reviendra à titre de metteur en scène en mars alors qu'il dirigera les comédiens pour le drame *Toxique ou l'incident dans l'autobus* de Greg MacArthur, une pièce ayant pour thème la peur de l'autre.

«C'est une histoire vraie où une femme raconte avoir été témoin d'un attentat dans un autobus à Vancouver dans les années 2000, raconte Patrick Ménard. On ne



Le directeur artistique du Théâtre de Grand-Pré, Patrick Ménard, la présidente Danielle Beaulieu, le secrétaire-trésorier François Lafrenière, l'administrateur Dany Marcil et le vice-président Réal Chaput.

sait pas toutefois si c'est une coïncidence, si elle s'est inventé tout ça dans sa tête ou si c'est vraiment un attentat. Le récit témoigne de la peur collective.»

5 ÉTOILES

La saison se terminera avec *5 étoiles* de Neil Simon. Cette mise en scène de Suzanne Gauvin transportera le public dans la chambre d'un hôtel cinq étoiles où il fera la rencontre de quatre

personnages aussi différents qu'amusants.

Adaptée et traduite par Normand Chouinard, la pièce se déroule dans une luxueuse suite de l'hôtel Delta du centre-ville de Montréal. Elle met en scène différents voyageurs provenant d'un peu partout en province.

ABONNEMENT

Il est possible de faire l'achat d'un abonnement pour la saison.

Le coût est de 51\$ pour les adultes et de 42\$ pour les étudiants. Les pièces sont aussi disponibles à l'unité, soit au coût de 17\$ pour un adulte et de 14\$ pour un étudiant.

Pour plus d'informations, on visite le site Web du théâtre (484, chemin du Grand-Pré) à l'adresse theatredegrandpre.ca. On peut aussi réserver les billets et les abonnements en communiquant avec les responsables au 450 348-8494.

RENCONTRE DES ARTS

Le prix Coup de cœur décerné à Claire Bienvenue

ISABELLE LARAMÉE

isabelle.laramée@tc.tc

Le travail de Claire Bienvenue, Roger Alexandre et François Bernard a été souligné au terme de l'événement Rencontre des arts qui regroupait 34 peintres et sculpteurs au Collège militaire royal de Saint-Jean.

Le rendez-vous annuel d'art[o] qui s'est déroulé les 15 et 16 octobre a permis à plus de 1500 visiteurs de découvrir des centaines d'œuvres, incluant le lancement sur invitation du 14 octobre.

«Nous sommes satisfaits de l'achalandage, même si la baisse de visiteurs le samedi (380 personnes) a nuï au bilan, poursuit le président d'art[o] Gilles Gemme. Plus de 900 personnes ont pris part à l'événement le dimanche.»

Il faut rappeler qu'il y avait une baisse d'une vingtaine d'artistes participants cette année. Cette donnée porte les chiffres d'achalandage à un nombre respectable. Gilles Gemme précise que les ventes ont été sensiblement les mêmes cette année avec plus de 18 000\$, comparativement à 20 000\$ en 2015.



Claire Bienvenue a reçu le prix Coup de cœur d'Armand Vaillancourt pour ses œuvres faites à partir de matériaux recyclés.

PRIX COUP DE CŒUR

Le porte-parole Armand Vaillancourt a remis son prix Coup de cœur à une artiste de la région, Claire Bienvenue. Celle qui travaille de son atelier de l'île Sainte-Thérèse crée à partir de matériaux recyclés. Une particularité qui a plu à Armand Vaillancourt qui ne fait pas de distinction entre les matériaux nobles ou récupérés dans son propre travail.

«Je regardais ses œuvres et je trouvais qu'il y avait un beau lyrisme, explique le sculpteur. Il y a une poésie qui se dégage de ses sujets et de la façon dont elle utilise les éléments qu'elle trouve.»

Claire Bienvenue s'est dite très heureuse de recevoir une telle reconnaissance dans le milieu. Surprise, l'artiste qui travaille beaucoup avec le collage a été récompensée pour sa créativité

qui confère une grande diversité à ses œuvres.

«Je suis restée sans mot, raconte l'artiste en se remémorant la remise de prix qui a eu lieu le samedi soir lors d'une réception. J'étais très émue et je le suis restée. Ça a été un moment magique. J'étais très touchée, car je n'ai pas parlé beaucoup à Armand Vaillancourt et je croyais qu'il n'avait pas remarqué mes œuvres.»

PRIX EN PEINTURE

Le peintre Roger Alexandre a quant à lui remporté les honneurs en peinture. L'artiste bien établi dans la communauté et dans l'univers artistique québécois est d'autant plus heureux qu'il effectue actuellement un transfert graduel vers l'abstraction complète.

«Ma recherche vers l'abstraction a peut-être joué, car je veux sortir de ma zone de confort. C'est donc très significatif et ça me donne une poussée pour poursuivre dans ce sens. Je suis motivé comme un jeune homme pour les années à venir!»

PRIX EN SCULPTURE

C'est le sculpteur François Bernard qui a remporté le prix



Le prix en peinture a été remis à Roger Alexandre.

dans cette discipline. Un bien bel hommage pour celui qui pratique l'art depuis seulement six ans.

«Ce prix remis par un grand maître en sculpture, Armand Vaillancourt, a évidemment une grande signification pour moi, confie l'artiste de Québec. Ça me touche puisque c'est le premier prix que je remporte étant donné ma courte carrière.»

Coco Méliès: comme le plus doux des caramels

ISABELLE LARAMÉE

isabelle.laramee@tc.tc

Assembler la voix de Francesca Como et de David Méliès, c'est comme mélanger du caramel et de la fleur de sel. C'est doux, nouveau et ça se savoure. Encore une belle découverte qui attendait les spectateurs des Jeudis Shows le 13 octobre avec la venue de Coco Méliès.

Ils avaient des allures lointaines de Simon et Garfunkel. Il y avait aussi cette petite euphorie dans l'air liée à la joie de découvrir quelque chose de bon comme ça. Une ambiance de cabaret à l'heure du cocktail.

D'entrée de jeu, les deux artistes ont semblé être surpris par la salle bondée, sinon presque. Ils ont d'ailleurs demandé d'ouvrir un peu les lumières pour apprécier ce moment.

Et puis, en constatant que peu de spectateurs les connaissaient, Francesca n'a pu retenir sa joie de voir autant de gens intéressés à découvrir de nouveaux artistes.

«Wow, continuez à être curieux comme ça, a-t-elle lancé spontanément. On a besoin de gens comme vous. C'est ce qui fait qu'il y a du monde dans les salles de spectacles.»

Il n'en fallait pas plus pour faire sourire les deux



Francesca Como et David Méliès forment le groupe Coco Méliès. Il a fait sensation lors du dernier Jeudi Show.

auteurs-compositeurs-interprètes qui en échange de notre présence ont offert un spectacle de haut niveau.

SYMBIOSE

Ce qui est beau dans le répertoire de Coco Méliès, c'est cette symbiose, cette synchronicité entre les deux chanteurs. La voix douce et voluptueuse de Francesca Como confère au registre vocal une rondeur et un son enveloppant parfaits pour ce genre de cabaret.

À ces côtés, David Méliès possède un registre plutôt mezzo. Une voix grandement influencée par l'indie folk contemporain qui compte dans ses rangs The Lumineer, Mumford and Sons et Half Moon Run.

Combinées ensemble, les deux voix s'entrelacent, puis s'enchaînent à d'autres moments. Au fil des notes, les timbres de voix se confondent parfois afin de créer un son unique et singulier.

Il faut aussi spécifier que les deux acolytes livrent une belle performance musicale avec leurs guitares sèches. Mention spéciale à David Méliès qui s'avère maîtriser sa guitare de façon spectaculaire.

Il crée ainsi de nombreuses sonorités et des rythmes uniques, comme dans *Girls in the Beat* durant laquelle son annulaire provoque un son continu en plus des autres notes.

CHANSONS

La majorité du spectacle a été consacré à l'album *Lighthouse* sorti en 2015 et pour lequel Coco Méliès a fait la première partie de Bran Van 3000.

Ouvrant avec un duo à la guitare, les deux chanteurs ont livré de façon intimiste *Images From Another Time* tirée de leur premier EP *The Walking Birds* pour poursuivre avec *Fishermen* du dernier album. Coco Méliès a aussi dévoilé deux nouvelles chansons qui se retrouveront sur le prochain album.

Plusieurs moments forts ont marqué le spectacle durant lequel le public était appelé à chanter en chœur pour terminer avec *What If*. Mais ce n'était que partie remise puisque Coco Méliès est revenu sur scène pour deux autres chansons sous un tonnerre d'applaudissements.

Julien Thibault (basse) et Simon Bilodeau (batterie) accompagnaient le duo. Précisons que ce dernier est le petit-fils de Louis Bilodeau, l'animateur de *La Soirée canadienne*. Cette annonce a bien fait rire l'assistance dont plusieurs abonnés ont déjà écouté l'émission culte.

Autre potin: les parents de David Méliès avaient un chalet à Saint-Blaise-sur-Richelieu... jusqu'aux inondations.

HOMMAGE À CHET BAKER DU CABARET JAZZ BAND

Le jazz dans ses plus purs standards

ISABELLE LARAMÉE

isabelle.laramee@tc.tc

Les grands classiques du jazz de Chet Baker seront du prochain spectacle du Cabaret Jazz Band. L'œuvre magistrale de l'icône de la trompette à l'origine de *My Funny Valentine* sera interprétée par les artistes invitées Rachel Therrien et Suzi Silva.

Le *house band* du Cabaret Jazz Band qui nous avait habitués récemment à des rendez-vous dédiés au jazz plutôt contemporain nagera dans la pure tradition du jazz de la côte ouest américaine le 21 octobre, dès 20 heures.

«On est dans ce qu'il y a de plus harmonieux, ajoute le directeur musical Pierre-Armand Tremblay. Parfois le jazz peut

prendre des tournures un peu libres, mais celui de Chet Baker est bien *smooth*. C'est comme une belle soirée au coin du feu!»

Le corpus du trompettiste est marqué par une sonorité *lounge* des années 50 qui rappelle les cabarets au velours bourgogne. Les succès *Let's Get Lost* et *There Will Never Be An Other You*, *The Thrill is Gone* et *Time After Time* qui seront interprétés vendredi prochain témoignent de cette époque.

«On a choisi les plus belles chansons de Chet Baker, poursuit Pierre-Armand Tremblay, ajoutant qu'elles ont été pigées sur l'album *Chet Baker Sings*. On va donc reprendre beaucoup de ses succès. Ce sont des chansons d'une mélodie extraordinaire. C'est une soirée de jazz pur dans ses plus grands standards.»

ARTISTES INVITÉES

L'élaboration du spectacle s'est fait grâce à l'initiative des deux artistes invitées qui, à tour de rôle, sont venues exprimer leur désir de consacrer une programmation complète à Chet Baker.

«Suzi Silva était venue chanter lors de l'hommage à la chanson française l'an dernier. Elle m'avait dit que si on faisait un hommage

à Chet Baker, elle serait là. Sans se parler, Rachel Therrien m'a proposé la même chose. Je me suis dit, pourquoi pas!»

Il faut dire que le duo est de haut niveau, poursuit M. Tremblay. Suzi Silva est spécialisée en interprétation de jazz de l'Université de Montréal et Rachel Therrien est récipiendaire du Grand Prix TD du Festival international de Jazz de Montréal en 2015 et est une trompettiste très demandée.

«Elle joue partout, lance le directeur musical. Elle performe souvent à Chicago et New York. Si bien que le New York Magazine vient de lui consacrer un article. Elle organise aussi des soirées semblables aux nôtres à Montréal.»

HOMMAGE FÉMININ

Chet Baker avait sans doute l'une des voix les plus féminines du répertoire de jazz, affirme Pierre-Armand Tremblay. L'interprétation féminine de ses chansons ne posera certainement pas trop de distanciation auditive, indique Pierre-Armand Tremblay.

«Il y a une certaine douceur dans sa voix, explique-t-il, précisant ne pas vouloir tomber dans



Suzi Silva est spécialisée en interprétation jazz.

les comparaisons de genres. Ce n'est pas le genre de voix à l'emporte-pièce. C'est une douceur et une subtilité qui rappellent le côté feutré d'une chanteuse.»

Suzi Silva (voix) et Rachel Therrien (trompette) seront accompagnées par le *house band* composé d'André Lahaie (contrebasse), Claude «Snoof» Gauthier (batterie), Mario Hébert (guitare) et Pierre-Armand Tremblay (piano et arrangements musicaux).

Les billets pour l'hommage à Chet Baker par le Cabaret Jazz Band le 21 octobre sont en vente au coût de 13,50\$ à la billetterie de la SPEC. L'entrée est aussi possible avec la carte des Jeudis Shows.



Rachel Therrien est récipiendaire du Grand Prix TD du Festival de Jazz de Montréal.

AU CLAVIER

■ Conférence

La bibliothèque Saint-Luc invite les citoyens à une conférence de Michel Nadeau, bénévole à l'Association des Devenus Sourds et des Malentendants, le jeudi 20 octobre, à 14 heures.

À l'occasion de cette conférence, M. Nadeau traitera des types de surdités, des symptômes, des stratégies de communication, des acouphènes et de leurs impacts sur la vie quotidienne. La conférence est gratuite pour les résidents et coûte 5\$ pour les non-résidents. L'inscription peut se faire en ligne au www.sjsr.ca/biblio, par téléphone au 450 357-2111 ou dans l'une des trois bibliothèques.

■ Exposition

La coopérative art[o] présente l'exposition *Legato* de l'artiste Hélène La Haye du 21 octobre au 13 novembre. À l'affût d'un équilibre dans les rapports de force entre abstraction et figuration, Hélène La Haye utilise l'acrylique et ses médiums dans une gestuelle portée par le rythme et la musique.

Le public est invité au vernissage le vendredi 21 octobre, à 17 heures. Pour information, on communique avec les responsables au 450 346-9036 ou à l'adresse info@cooparto.com.

■ Spectacle

La polyvalente Chanoine-Armand-Racicot présente son spectacle-bénéfice annuel le 25 novembre, à 20 heures. La soirée d'humour rassemblera Jérémie Larouche en première partie et Maxime Martin en programmation principale.

Les billets sont en vente au coût de 35\$ l'unité ou à 60\$ pour deux billets. L'événement aura lieu à l'auditorium de la polyvalente. Pour information, on contacte Sandra Leclair au 450 348-6134, poste 6378.

■ Exposition

L'Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rive-Sud (AAPARS) fête cette année ses 35 ans d'existence. Pour souligner cet anniversaire, l'Association reçoit l'artiste peintre de renommée internationale Juan Cristobal lors de la

13^e édition de son Exposition Concours Automnale qui se déroulera les 22 et 23 octobre au Centre Marcel-Dulude (530, boul. Clairevue Ouest, Saint-Bruno-de-Montarville).

Plusieurs artistes représenteront le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu, dont Yolande Amyot, Monica Baron, Ellen Beauchamp, Guy Claverie, Stéphanie Fiola, Christiane Gaudette, Carole Jack, Danielle Molleur, Guylaine Ruel, Christian Segura, Ginette Tétreault, Sylvie Nobert et Cassandra Hardy Russell. Alexandre Bélair sera de plus en prestation le dimanche 23 octobre en après-midi.

■ Théâtre

La pièce *Le souffle d'Etty Hilesun* sera présentée gratuitement le 25 octobre, à 19 heures, à l'église Sacré-Cœur. La pièce est construite à partir des écrits d'Etty Hilesun, une jeune juive hollandaise décédée à Auschwitz en 1943.

Le spectacle théâtral et musical rassemble les deux comédiennes françaises Annick Galichet et Mary Vienot. Pour information et réservation, on communique avec les responsables au 450 347-1188.

■ Musique

La série art[o] musique se poursuit à la salle du 37, rue Saint-Jacques le 26 octobre, dès 19h30, avec le spectacle *Les sept feux* du multi-instrumentiste Robert Len.

Le spectacle s'inspire de la légende du même nom et la présente en musiques originales composées par Robert Len, en mots et en images. Les flûtes amérindiennes et les percussions amérindiennes seront au rendez-vous, en plus de plusieurs autres instruments comme le violon de Carole Meneghel. Les billets sont en vente au coût de 10\$ chez art[o] et à la porte le soir de l'événement. Pour information: 450 741-4494.

■ Chanson

La chanson *Le parfait remède* de Thomas Hodgson est disponible gratuitement sur le site Internet du projet *L'inventaire des lieux*. Information: l'inventairedeslieux.ca.

Jean Nichol chantera pour l'église Saint-Athanase

ISABELLE LARAMÉE

isabelle.laramee@tc.tc

L'ex-crooner Jean Nichol sera en spectacle le 29 octobre dans l'enceinte de l'église Saint-Athanase pour renflouer les coffres de la fabrique. Il y présentera son spectacle *Hier/Aujourd'hui* avec Gate Belley en ouverture.

«Le spectacle rassemble mes plus grands succès et les chansons de mes deux derniers albums, soit *Avec vous* sorti en 2006 et *Passion* en 2013, explique le chanteur. On est dans la musique contemporaine et dans les sons d'aujourd'hui puisque les succès des années antérieures ont été revisités.»

D'une durée de deux heures avec entracte, l'événement rassemblera les titres qui ont fait connaître l'interprète qui habite Saint-Jean-sur-Richelieu.

«C'est certain que je ferai *Lady Mary* qui m'avait fait connaître. De même que *Tu étais là sur mon cheminement* où j'explique ma sobriété. Et puis, il y aura *Je ne serai plus rien sans toi* qui est probablement ma plus grande déclaration d'amour à mon épouse, mais qui s'adresse à tous.»

GATE BELLEY

Découverte par Jean Nichol, Gate Belley participe fréquemment à ses spectacles. La chanteuse qui assurera l'ouverture de chacune des deux parties interprétera les plus grandes chansons francophones de Piaf à Ginette Reno.

Les billets pour le spectacle de Jean Nichol à l'église Saint-Athanase



Jean Nichol présentera son spectacle *Hier/Aujourd'hui*.

(480, 1^{re} Rue) le samedi 29 octobre sont en vente au coût de 25\$.

«La totalité des profits ira à la fabrique, indique l'artiste. Ils ont notamment besoin de fonds pour rénover l'église. Alors on va les aider un peu.»

Pour plus d'informations ou pour réserver des billets, on contacte l'organisation au 514 827-1047. De billets seront également en vente à la porte le soir même. Aucun siège n'est réservé.

(Photo TC Media - Remy Boily)

Polyclinique Avantage

921 boul. Du Séminaire Nord,
St. Jean-sur-Richelieu, J3A 1B6

SERVICES OFFERTS:

- Neurologie- Électromyogramme (EMG)
- Neurology - Electromyogram (EMG)
- Orthèses et prothèses sur mesure
- Orthotics and prosthetics made to measure
- Bas de Compression
- Compression socks/stockings

Pour rendez-vous/ for appointment:
Tel.: 450-741-7475 Fax: 450-741-7442



35^e

anniversaire

72 artistes peintres
sélectionnés par un jury indépendant

22-23 octobre 2016 10h à 17h

Samedi
13h30 • Défilé des artistes
M. Michel Viens, journaliste-présentateur à Radio-Canada, commentera le défilé des 72 artistes de l'AAPARS.

14h00 • Vernissage et remise de prix

Dimanche
13h à 15h • Ambiance musicale
assurée par Alexandre Bélair

Centre Marcel-Dulude

530, boulevard Clairevue Ouest, Saint-Bruno-de-Montarville

Fidèle partenaire de l'AAPARS

RE/MAX ACTIF INC.
Agence immobilière

Présidente d'honneur : **Micheline Beaugrand**

Visitez notre site : www.aapars.com
Suivez-nous sur



M. Juan Cristobal
artiste invité

exposition CONCOURS
AUTOMNALE

Premier long-métrage réussi pour Yan England



ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc



1:54



«Est-ce que c'est si pire que ça à ton école? J'espère que non», lance une mère à ses deux adolescents en sortant de la salle. S'il y a un mérite à donner au premier film de Yan England, c'est la sensibilisation massive qu'aura

1:54 dans l'univers des jeunes et des parents.

Car personne ne veut chausser les souliers de Tim (Antoine Olivier Pilon), cet ado devenu la cible de moqueries et d'intimidation à son école secondaire. On le retrouve d'ailleurs à sa cinquième année en compagnie de son meilleur ami (Robert Naylor).

Pourchassé et en colère, ce dernier révélera ses amours haut et fort dans la cour d'école. La déclaration lui vaudra alors de nombreuses persécutions additionnelles qui le conduiront vers un funeste destin.

Tim tentera de venger la mort de son ami en confrontant Jeff (Lou-Pascal Tremblay), son collègue de classe à l'origine de l'intimidation. C'est sur la piste de course que le duel s'effectuera alors que celui qui reprend la pratique après cinq ans d'absence tentera de prendre la place de Jeff à la compétition nationale.

Les actes d'intimidation s'amplifient au rythme où le chronomètre rapproche le temps des deux coureurs. Aidé de son amie

(Sophie Nélisse), Tim continue l'entraînement coûte que coûte dans le but d'atteindre le temps de 1 minute et 54 secondes qui lui vaudra la première place au 800 mètres.

SPORT

Il est toujours bon d'asseoir un récit d'adolescents dans un sport. On n'a qu'à penser à *À vos marques... party!* ou les innombrables films américains portant sur les réalités de cette tranche d'âge.

Lui-même entraîneur en natation depuis des années, Yan England maîtrise parfaitement la compétitivité et l'ambiance entourant les clubs sportifs. Cet apport à l'histoire d'intimidation lui confère une grande crédibilité.

Filmées en caméra à l'épaule, les scènes de course parlent énormément et portent en elles la colère et la détermination de Tim. On est complètement en appui au personnage et on souhaite vraiment qu'il arrive le premier au fil d'arrivée, comme si la justice sociale en dépendait.

PREMIER FILM

1:54 est un film honnête, tourné avec une certaine maîtrise. Conventionnel dans le langage filmique, le premier long-métrage de Yan England est adapté à toutes les générations, ce qui fait de lui un bel ambassadeur contre ce fléau très présent à l'ère des médias sociaux.

Il pourrait s'agir du dernier film d'Antoine Olivier Pilon en adolescent torturé. L'acteur qu'on a interné dans *Mommy* et crucifié dans le sublime *College Boy* d'Indochine souhaite maintenant changer de créneau et diversifier ses rôles, à l'image de celui dans *Nitro Rush*.

Si Lou-Pascal Tremblay se révèle être un acteur au talent brut, Sophie Nélisse propose un personnage inégal parfois. Le choix de Patrice Godin, lui-même ultra marathonnier, pour incarner l'entraîneur est judicieux. Il propose un personnage très crédible de par son intransigeance athlétique et la compassion pour son élève.

YAN ENGLAND

Yan England est probablement la meilleure personne du milieu artistique québécois pour prendre sur ses épaules la charge sociale de ce message. Aimé des jeunes pour avoir été dans leurs émissions favorites, il a non seulement leur écoute, mais il les a également écoutés pendant des années.

Ce lien transparait dans le film, puisque le scénario qu'il a écrit est vrai, sans flafas, bien qu'il contienne quelques clichés qu'on aurait balancés volontiers.

L'acteur et réalisateur m'avait confié en 2013 sur une plage de Santa Monica, la veille des Oscars où il était en nomination pour son court-métrage *Henry*, qu'il planchait sur un long-métrage. Il souhaitait le réaliser prochainement.

Il a tout misé en allégeant son horaire de comédien pour tourner 1:54. Non seulement ça a fonctionné, mais il a pris cette occasion pour sensibiliser les gens à une réalité pour le bien des jeunes. C'est ce qui fait de 1:54 un noble succès.

Les cinéastes en visite au ciné-club de la SPEC

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Le ciné-club de la SPEC au Théâtre des Deux Rives accueille depuis lundi les artisans du cinéma lors de rencontres animées par François Cloutier dès 19 heures. L'entrevue qui précède la projection présente le film tandis que celle qui suit est dédiée aux questions du public.

L'ajout de cette animation, qui rassemble les réalisateurs Jimmy Larouche (24 octobre), André Forcier (7 novembre), Stéphane E. Roy (14 novembre), le monteur Richard Comeau (21 novembre), permet aux cinéphiles d'en apprendre davantage sur le 7^e art.

«La médiation artistique est notre dada depuis toujours, lance le directeur général de la SPEC, Guy Boulanger, visiblement heureux de pouvoir ajouter ce complément. On veut parler de l'œuvre, de son contexte de création et des artistes pour enrichir l'expérience des spectateurs.»

Financées grâce à une subvention du programme d'aide à la diffusion de la SODEC, les rencontres souhaitent être accessibles pour tous, mais pertinentes pour la clientèle du ciné-club qui comporte plusieurs fins connaisseurs.

Le professeur au département d'Arts et lettres du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu François



Le directeur général de la SPEC, Guy Boulanger (à droite), a confié l'animation du ciné-club au professeur François Cloutier.

Cloutier était un choix tout désigné selon le directeur général de la SPEC. M. Cloutier qui a déjà enseigné le cinéma présentera l'invité pour ensuite effectuer une entrevue dans le but d'éclairer son processus créatif.

RÉALISATEURS

«Avec les réalisateurs, on va parler du film, de l'idée et de la façon de filmer, poursuit François Cloutier. *Mon ami Dino* de Jimmy Larouche est un ovni dans le milieu du cinéma québécois. C'est un cinéma direct, un faux documentaire,

mais mis en scène en même temps. Les gens n'étaient pas au courant lorsque le film est sorti, alors il y a quelque chose dans la forme.»

André Forcier qui sera présent pour la projection d'*Embrasse-moi comme tu m'aimes* est quant à lui un des monuments du cinéma québécois. François Cloutier précise qu'il sera certainement très bavard sur son film puisqu'il adore ce genre de rencontre.

Stéphane E. Roy viendra présenter quant à lui le

long-métrage collectif 9 - *Le film*, le 14 novembre. «Le projet part de lui, précise l'animateur. Comme comédien, il joue dans certaines portions du film et réalise. Il a aussi fallu qu'il laisse aller son bébé pour le partager avec les huit autres réalisateurs qui participent au projet, ce qui est très particulier.»

ARTISANS

Outre Martin Léon qui était de passage au Théâtre des Deux Rives le 17 octobre, les rencontres accueilleront les artisans de plusieurs films

comme le monteur Richard Comeau.

«C'est des gens intéressants et qui ont quelque chose d'incroyable à dire, poursuit François Cloutier. Ils ont un bagage. Richard Comeau, le monteur, a travaillé sur des films québécois, américains et des séries. C'est intéressant aussi de pouvoir découvrir des visages moins à l'avant-plan qui sont tout aussi pertinents.»

L'invité qui accompagnera la projection de *Juste la fin du monde* de Xavier Dolan le 28 novembre n'est pas encore dévoilé. La programmation de l'un des seuls ciné-clubs sur la Rive-Sud de Montréal se poursuivra en janvier.

BILLETS

Deux représentations du ciné-club ont lieu chaque lundi, soit en après-midi dès 15h15 et en soirée dès 19h30 au Théâtre des Deux Rives. Les rencontres avec les artisans commencent à 19 heures.

Le coût du billet unitaire est de 5\$ pour les étudiants et de 6\$ pour l'admission générale. Une ciné-carte donnant accès à cinq représentations est en vente au coût de 20\$ pour les étudiants et 25\$ pour les adultes. Information via la SPEC au 450 358-3949 ou au www.spec.qc.ca. Des vignettes de stationnement gratuit sont disponibles au comptoir.

Coups de cœur pour Dinosaur et Ry X

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@tc.tc



TOGETHER, AS ONE DINOSAUR



CHANSONS: 8
GENRE: jazz contemporain
À TÉLÉCHARGER: **Awakening**

Un super groupe de jazz contemporain vient de voir le jour en Angleterre. On parle ici de Dinosaur, une jeune formation qui est littéralement encensée par les critiques depuis

le lancement de *Together, As One*, son tout premier album en carrière.

Dès la première écoute de ce CD lancé le 14 octobre dernier, en Amérique du Nord, nous avons compris que nous étions en présence d'un grand cru. Aucun doute à ce sujet. Dinosaur connaîtra une longue et belle carrière à l'international s'il poursuit sur cette lancée.

Le jazz qu'il propose est à la fois raffiné et accessible avec ses teintes de rock, de funk, de folk celtique et d'harmonies espagnoles. Tout repose sur le jeu exceptionnel de Laura Jurd, une jeune trompettiste de 22 ans que l'on compare déjà à Miles Davis et Erik Truffaz. Elle est d'ailleurs la première femme à remporter le prestigieux prix Danworth. Malgré son jeune âge, elle a déjà deux albums solos à son crédit.

Elle est entourée d'Elliot Galvin, un claviériste capable de grandes prouesses derrière un Hammond et un Fender Rhodes, Conor Chaplin, à la basse électrique, et Corrie Dick, à la batterie. Ce sont tous de jeunes virtuoses qui ont la particularité de jouer en parfaite symbiose. On vous invite à visionner leur

première vidéo sur Internet pour vous en convaincre.

Comme nous l'écrivions précédemment, la presse britannique ne tarit pas d'éloges à leur sujet, estimant que c'est sans doute l'un des meilleurs débuts pour un premier album de musique jazz. La cohésion est parfaite et les idées particulièrement brillantes. Ce qui rend l'écoute de ce CD encore plus intéressant, c'est la qualité d'enregistrement qui est tout simplement impeccable. C'est assez impressionnant à entendre sur une chaîne de bonne qualité.

Voilà certes une belle occasion de vous familiariser avec le jazz si vous êtes pour le moins réfractaire à ce style musical.

DAWN RY X



CHANSONS: 12
GENRE: folk, electro
À TÉLÉCHARGER: **Dawn**

C'est Alain Castonguay, un ami, qui m'a invité à écouter le premier album de Ry X, un artiste

australien qui demeure méconnu malgré ses nombreux projets. Arborant une épaisse barbe, ce chanteur basé en Californie a déjà eu comme patronyme le nom de Ry Comming. Il évolue aussi pour deux collectifs: Howling et The Acid. On lui doit également quelques EP (disques de courte durée).

Ceux qui le connaissent attendaient patiemment la sortie de son premier album en solo. C'est chose faite depuis la semaine dernière. Ce crooner fragile mise à fond sur sa voix de falsetto qui n'est pas sans nous rappeler celles de Patrick Watson et Justin Vernon, du groupe Bon Iver.

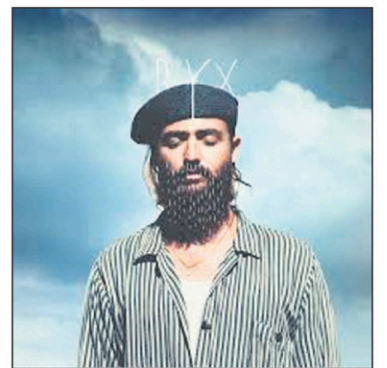
Tout comme eux, il privilégie les instrumentations envoûtantes et les mélodies calmes et languoureuses. Son folk contemporain est parfois symphonique. Il est assez facile d'en devenir accro.

À notre avis, ce nouvel artiste connaîtra lui aussi une belle carrière si on lui en donne la chance. Pour ce faire, il devra peut-être mettre un terme à certaines collaborations pour mieux se concentrer sur ce projet. Si vous aimez le moins Patrick Watson, vous devriez apprécier.

Précisons, en terminant, que deux groupes qu'on avait oubliés depuis des lunes viennent de lancer un nouvel album. Il s'agit de Kansas et de Van Der Graaf Generator. Avouez que vous ne vous attendiez pas à ça?

Pour Kansas, il s'agit d'un premier CD depuis 16 ans. Ce groupe de rock progressif s'est fait connaître avec ces deux grands succès que sont *Carry On My Wayward Son* et *Dust in the Wind*. Leur nouvel album pourrait plaire aux fans de la première heure qui sont restés figés dans le temps. Nous en connaissons!

Pour ce qui est de Van Der Graaf Generator, mieux vaudrait s'abstenir. Après deux ou trois chansons, on a rapidement le goût de passer à autre chose.





SOIRÉE GALA ANNIVERSAIRE

80 ans Assemblée 1016 (1937-2017)
Marquis Louis de Montcalm
110 ans Conseil 1145 (1906-2016) de St-Jean sur Richelieu



Samedi le 5 novembre 2016
dès 17h



Cocktail de bienvenue

Votre hôte pour la soirée « **Bobby** » chanteur, animateur qui sera accompagné par





ENDROIT

Hôtel Relais Gouverneur
725, boul. Séminaire Nord,
St-Jean-sur-Richelieu
(TUXÉDO OU TENUE DE VILLE EXIGÉE)

BILLET
55\$ /personne
SOUPER INCLUS

POUR RÉSERVATION

S.C. Alain Gingras, fidèle navigateur,
Assemblée 1016, Marquis Louis de Montcalm
450 542-9975
boller10@hotmail.com

S.C. Gilles Grimard, Grand chevalier,
Conseil 1145, St-Jean
450 357-9971
guertinb@videotron.ca

 présente

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU | FORT DEPUIS 350 ANS




CETTE SEMAINE

À FAIRE!

FOOTBALL COLLÉGIAL

Les Titans du Cégep Limoilou visitent les Géants du Cégep Saint-Jean ce samedi au Stade Alphonse-Desjardins.

Samedi, 22 octobre à 19h 30
Adulte: 10\$, étudiant: 5\$

À VOIR!

CÉRÉMONIE MILITAIRE AU SQUARE DU ROYAL-22^e-RÉGIMENT

Le prestigieux Royal 22^e Régiment a été fondé à Saint-Jean il y a 102 ans. Ses membres profiteront de l'anniversaire de leur régiment pour souligner le 100^e anniversaire d'un haut fait d'armes pour le peuple canadien soit la bataille de Flers-Courcelette en France. Une garde de 50 hommes empruntera la porte du Fort St-Jean pour se rendre au square du Royal-22^e-Régiment.

Samedi, 22 octobre à 14h

SAVIEZ-VOUS QUE

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a créé à l'occasion des Fêtes du 350^e une ligne du temps retraçant les grands moments de notre histoire ?

Consultez-la au : ville.saint-jean-sur-richeleu.qc.ca

 mon350e

Pour plus de détails : mon350e.com

6797732

LE CODE QUÉBEC

Québécois du 21^e siècleJEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU

Peu de gens aiment se faire dire leurs quatre vérités. Alors, si vous leur en mettez sept sous le nez, il y a des chances qu'ils vous tournent le dos, même s'ils n'ont pas la rancune facile. Or, c'est, d'une certaine façon, ce que propose *Le Code Québec: les sept différences qui font de nous un peuple unique au monde* (L'Homme, 2016), un essai écrit par J.-M. Léger, économiste et sondeur réputé; J. Nantel, professeur émérite à HEC Montréal et expert en marketing; et P. Duhamel, journaliste spécialisé en économie et en affaires.

Pas de doute, je simplifie leur approche et leurs analyses, car ce livre se veut un miroir réfléchissant l'image la plus juste possible de l'homo quebecensis du 21^e.

En introduction, les auteurs rappellent *Les 36 cordes sensibles des Québécois d'après leurs six racines vitales* (Héritage, 1978), l'essai du publiciste Jacques Bouchard qui fit école et demeure une référence, malgré les changements et transformations de la société québécoise. C'est d'ailleurs un des objectifs de *Code Québec* d'actualiser la thèse de Bouchard en en revoyant les fondements

et en utilisant une grille sémiologique d'études et d'analyses, laquelle s'appuie sur des vocables décrivant nos attitudes et comportements vis-à-vis des situations réelles et observables.

Ainsi, certains d'entre nous ont l'impression d'être plus près de la culture française et d'autres de la culture anglo-saxonne, canadienne ou états-unienne, oubliant l'influence amérindienne pourtant bien réelle. Nous oblitérons souvent notre nord-américanité, cet esprit continental qui n'exclut en rien notre unicité collective. L'être québécois est façonné de façon plurielle et c'est là l'origine de ce qui le distingue de ses compatriotes habitant le même territoire.

Résumons notre lecture et compréhension de l'essai en identifiant les différences qui viennent en conclusion: l'archétype homo quebecensis est aujourd'hui un être heureux, consensuel, détaché, victime, villageois, créatif et fier. Cela signifie que ses rapports avec ses concitoyens sont teintés de celles-ci, à diverses intensités, et que ces traits d'originalité influencent toutes les strates de ses relations humaines.

Arrêtons-nous sur une de ces différences, notre esprit consensuel. Caricaturons en évoquant que les seules vagues que les

Québécois chérissent, ce sont celles des spas, des piscines à remous ou des plages de l'Atlantique. Pas étonnant alors que le Québec a fait une révolution tranquille et que la population préfère les accommodements raisonnables à la rigidité de lois contraignantes. Que dire de la domination de l'Église catholique qui a été rayée de l'organisation sociale en peu de temps, alors qu'elle l'a règlementée si longtemps? «Le Québec est une société en points d'exclamation qui s'enflamme rapidement...» de suggérer les auteurs avec justesse.

Certaines des sept différences semblent s'opposer. Comment se considérer à la fois comme étant victime, créatif et fier? L'analyse de ces distinctions fournit quelques explications, notamment de nature historique, rappelant que nous avons longtemps cru être nés pour un p'tit pain et qu'être riche était de mauvais augure. Quant à la créativité et la fierté, les auteurs soulignent, à juste titre, que cela ne s'applique pas uniquement au domaine des arts, mais aussi à différents secteurs d'activités, dont l'industrie.

On dira que *Le Code Québec* appuie ses études et analyses sur un modèle de société néo-libérale, commerçante et forte en mise en marché. Cette considération est

NUIT BLANCHE
(no 144, Automne 2016).

Qui se souvient du poète Denis Vanier (1949-2000)? Sûrement le professeur Rémi Ferland, ami et exégète de son œuvre, dont l'article relate l'homme Vanier et rappelle sa poésie. Suit «Denis Vanier: nirvana noir entre morts et renaissances» dans lequel T. Bissonnette recense *Une Inca sauvage comme le feu*, une édition critique d'un Vanier. Ailleurs dans le magazine, «Denis Thériault, le romancier tardif» donne à lire une entrevue que cet écrivain a accordée à M. Bernard et qui met en lumière sa démarche créatrice, livre après livre. Les rubriques «Classique québécois» et «Écrivains méconnus du XX^e» s'intéressent l'une à *Du fond de mon arrière-cuisine*, recueil d'historiettes de J. Ferron, l'autre à Jean Grenier (1898-1971), écrivain français dont l'œuvre importante a été négligée au profit de son influence sur celle d'Albert Camus dont il fut un professeur influent. À lire aussi, l'ensemble des commentaires de lecture.

CONTINUITÉ
(no 150, Automne 2016).

Profitant de ce numéro anniversaire, le magazine du patrimoine se refait une beauté graphique, se conférant ainsi une allure contemporaine, ce qui, outre l'esthétique, permet une meilleure lisibilité. C'est aussi l'occasion de proposer un dossier de 24 pages intitulé «Cap sur le Saint-Laurent», ce long fleuve qui est tout, sauf tranquille. Cinq articles constituent le dossier, traitant tour à tour de son histoire et de son identité, du patrimoine bâti sur ses rives dont «l'héritage est en détresse», de ses paysages uniques «parfois sacrifiés au nom du développement économique», des «œuvres artistiques nées du fleuve» et de la mise en valeur de son patrimoine maritime. Du côté des rubriques régulières, je retiens celle sur la conservation où il est question du trésor d'objets religieux hérités des Jésuites que possède la nation huronwendat. Enfin, «Le patrimoine au-delà des bonnes intentions» s'intéresse à «notre» église de Saint-Gérard-Majella.

à la fois la force et la faiblesse de l'ouvrage. Sa force, car l'autorité des auteurs est reconnue. Sa faiblesse puisqu'il semble parfois qu'il leur est difficile de conserver une certaine neutralité, un consensus vis-à-vis des sujets abordés, pour reprendre leur typologie.

Avait-on besoin de ressusciter Tarzan?

PASCAL CLOUTIER



Tarzan



À la base, les écrits d'Edgar Rice Burroughs sont restés les mêmes d'un film à l'autre: un ressortissant britannique dont les parents décèdent le laisse seul

dans la jungle africaine. Adopté par les singes, les gorilles, le petit garçon apprend à survivre dans cet environnement sauvage et retrouve, une fois adulte et pour l'amour de Jane, le monde civilisé. C'est avec difficulté qu'il découvre l'Angleterre du début vingtième siècle.

La nouvelle version de la légende de Tarzan adopte un point de vue un peu différent. Lord John Clayton de Greystoke (Alexander Skarsgard) a laissé derrière lui son passé trouble, ses origines au Congo où des gorilles l'ont adopté et il vit en paix dans son château avec Jane (Margot Robbie).

En Angleterre, son retour a fait de lui la vedette de petits livres populaires, on l'a nommé roi de la jungle et il est une figure connue autant par ses exploits racontés par écrit que par son implication politique. Mais voilà que le gouvernement reçoit une invitation de la part du roi de Belgique pour que le jeune homme retourne au Congo pour lui donner un coup de main avec la publicité des activités belges pour organiser la colonie.

Le problème, c'est que cette invitation est fautive, c'est un guet-apens où Lord Clayton, alias Tarzan, entraînera sa femme et un représentant américain, Georges Washington Williams (Samuel L. Jackson). À la base du stratagème, un mercenaire nommé Leon Rom (Christoph Waltz) qui veut seulement exploiter les matières premières du territoire que son roi s'est procuré au risque de faire faillite.

Le problème avec les films de Tarzan, c'était cette absence des singes sous une forme crédible. Maintenant, avec la technologie, les singes apparaissent avec un réalisme confondant. Question d'être critique, nous avons trouvé les fameux effets spéciaux moins réussis que ce à quoi on s'attendait d'une version 2016 des aventures de Tarzan.

Si Robbie, Waltz et Jackson sont bons dans l'interprétation de leurs personnages respectifs, Skarsgard, lui, n'a pas plus à offrir que son torse absolument parfait. Il n'en reste pas moins qu'il pourra peut-être introduire la légende de Tarzan à un tout nouveau public.



SOS Fantômes



Que de mots pour le remake d'un film qu'on avait un peu oublié. Dans l'expectative de revoir cette nouvelle version toute féminine du plus gros succès au box-office de 1984, nous avons revu le «S.O.S. Fantômes» original avec Bill Murray, Dan Aykroyd, Sigourney Weaver, Harold Ramis et Rick Moranis. Dieu que ça a mal vieilli!

Nous avons eu de la difficulté à en terminer le visionnement avec les enfants, tant c'était décevant. Pourtant, à l'époque, nous étions tout aussi impressionnés par cette comédie dans laquelle Bill Murray, mon comédien préféré, faisait valoir son humour déjanté et improvisé.

Et là, l'idée germe chez les comptables d'Hollywood de reprendre le scénario avec une distribution toute féminine, question de faire un peu changement. Mais voilà que les comédiennes les plus populaires de l'heure, Melissa McCarthy, Kristen Wiig, Kate McKinnon entre autres, ne réussissent pas à sauver le film.

La présence surprenante de Chris Hemsworth et les caméos de Bill Murray et Dan Aykroyd ne sont pas très réussis non plus. Ce n'était pas si drôle et de revisiter le même scénario n'y ajoute rien.

Je n'en parle pas plus. Ceux qui sont demeurés avec un bon souvenir de 1984 ne devraient pas gâcher leur plaisir en louant l'une ou l'autre de ces reprises, ni revoir les originaux qui n'en valaient pas la peine dès le départ. Dommage.

Phil Collins

FRANCIS CABREL

SYLVAIN
COSSETTE

U2

Elton John

DANIEL BÉLANGER

Madonna

BRYAN
ADAMS

boom



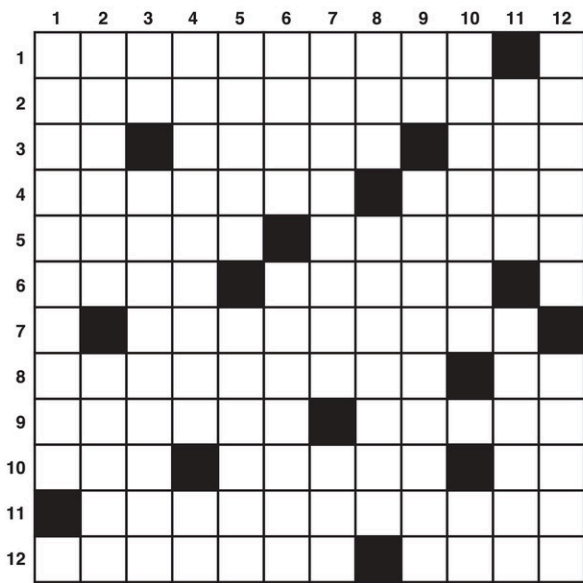
104.1 - 106.5

Montréal

Les meilleurs succès 70 80 90

INFORMATION ET CIRCULATION DE LA RIVE-SUD
AUX 15 MINUTES LE MATIN ET AU RETOUR

MOTS-CROISÉS



HORizontalement

- 1- Relatif au miroir.
- 2- Fonction de pénitencier.
- 3- Conjonction. - Volcan du Pérou. - Matière visqueuse.
- 4- Revêtis une paroi en sous-sol contre les eaux. - Centrale nucléaire de Belgique.
- 5- Accord. - Petite pièce pour deux voix.
- 6- Debout. - Fruit du cornier.
- 7- Ceux qui utilisent l'argot.
- 8- Quantité constante ajoutée à la valeur d'une variable à chaque exécution d'une instruction d'un programme. - Doublee.
- 9- Éliminant. - Air, ciel.
- 10- Point cardinal. - Passer sous silence. - Soldat de l'armée américaine.
- 11- Qui sont d'une vivacité pétillante et gaie.
- 12- Retirés d'un silo. - Imbécile.

Problème No 411

VERTICALEMENT

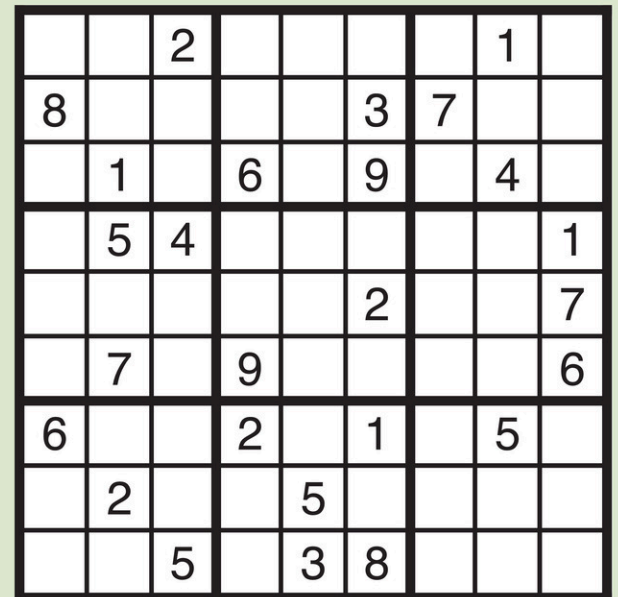
- 1- Plante herbacée à fleurs violettes.
- 2- Fume du tabac. - Panier conique.
- 3- Personnel. - Dispositions à se mettre en colère.
- 4- Sabre oriental. - Gamme.
- 5- Qui rend service. - Complaisant, aimable.
- 6- Fit tort à quelqu'un. - Qui appartient au comte.
- 7- Remède contre un mal moral. - Personnel.
- 8- Dans le temps présent. - Fera une miction.
- 9- Gamme. - Révoquent.
- 10- Chicaner sur des riens. - Possessif.
- 11- Hameau. - Faire partie d'un tribunal.
- 12- Petite meule provisoire de foin. - Donne les couleurs de l'arc-en-ciel.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 436



RÉPONSE DU NO 435

2	4	7	9	5	3	1	6	8
6	3	9	8	1	7	4	2	5
5	1	8	2	6	4	7	3	9
8	6	2	1	9	5	3	4	7
4	7	5	3	8	2	9	1	6
3	9	1	4	7	6	5	8	2
7	5	3	6	4	8	2	9	1
9	2	6	7	3	1	8	5	4
1	8	4	5	2	9	6	7	3

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

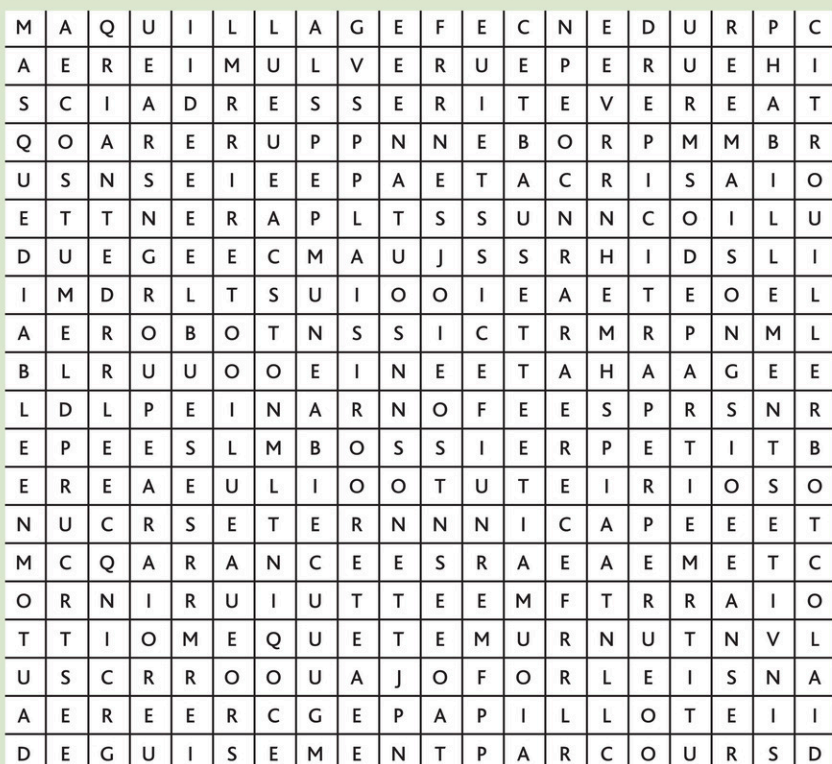
10 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

L'HALLOWEEN

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | |
|---|--|--|---|--|
| A
ADRESSE
ÂGE
ALLÉE
ALLURE
AMENER
AMIS
AMUSANT
AUTOMNE
AVENTURE | CRÉER
CRIS | H
HABILLEMENT
HÂTE
HEURE | O
OCCASION
OCTOBRE | RIRES
ROBE
ROBOT
ROUTE
RUELLE
RUES |
| B
BONBONS | E
ENFANTS
ESPÈRE | J
JEUNE
JOIE | P
PAPILLOTE
PARCOURS
PARENT
PARTICIPER
PASSER
PERRUQUE
PETIT
PEUR
PLAISIR
POMME
PORTE
PRUDENCE | S
SAC
SOIR
SOIRÉE
SONNETTE
SORCIÈRE
SOUPER
SOUTANE
SUCRERIE |
| C
CAPE
CHAT
CHEMIN
CITROUILLE
COIN
COMIQUE
COSTUME
COULEUR | F
FÉES
FÊTE | L
LAID
LUMIÈRE | Q
QUÊTE | T
TENUE |
| G
GÂTERIE
GROUPE | M
MAISON
MAQUILLAGE
MASQUE | R
RAMASSE | V
VAMPIRE
VÊTIR | |



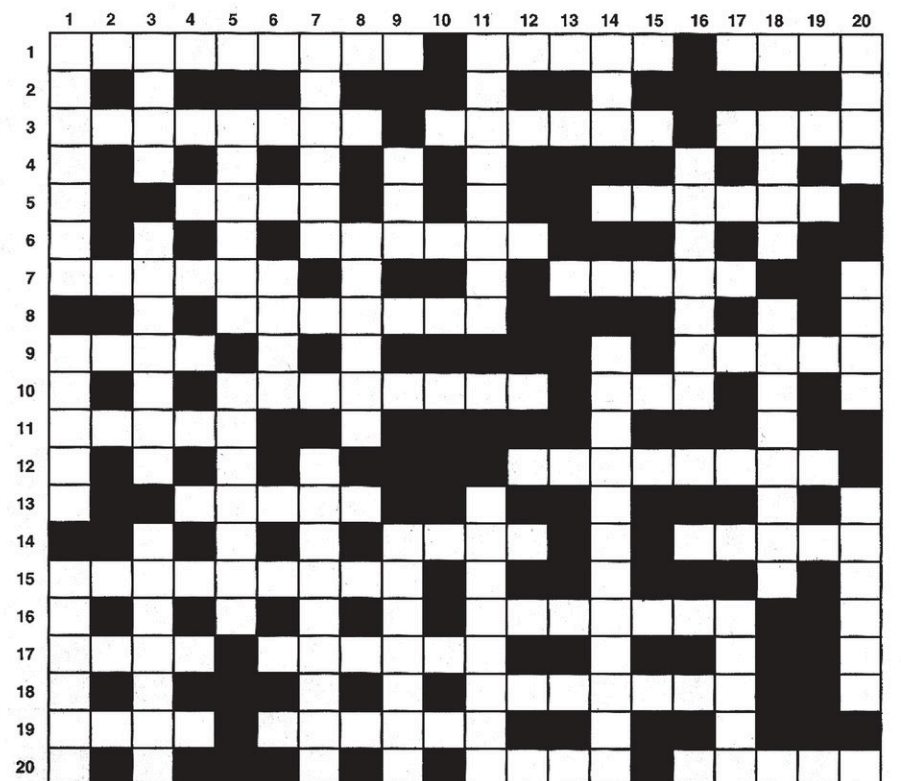
7 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE BÉGAIEMENT

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|---|---|
| 3
cri
ici
rie | émet
émue
état
gène
gens | bègue
échec
élevé
honte
leçon | espoir
guérir
idiome
isoler
parole | atteint
bégayer
émotion
infirme
langage | hilarité
masculin
nerveuse
nuisible
9 |
| 4
avis
défi
dire
élan
elle | lier
rire
très | manie
parle | raillé
répété
rythme | nerveux
souffre
trouble | articuler
balbutier
élocution |
| 5
appui
avéré | 6
activé
défaut
endure | 7
accablé
anormal | 8
accélééré
guérison | 12
articulation | |



Quoi de neuf sur la pratique croissante du VTT?

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



La nouvelle loi fixe à 16 ans l'âge minimal pour conduire un VTT et les conducteurs de 16 et 17 ans doivent suivre obligatoirement un cours de formation et être titulaires d'une carte d'aptitude délivrée par la Fédération québécoise des clubs quads.

Avec la pratique croissante du VTT au Québec, le gouvernement a modifié l'an dernier les règlements concernant l'utilisation de ce type de véhicule. Dans un premier temps, l'appellation des quads équipés d'une selle et d'un guidon a été changée pour motoquad, alors que les véhicules côte à côte dotés de sièges pour deux à six personnes, d'un volant et d'une cage de protection sont désignés autoquads.

Parmi les autres modifications législatives, la cylindrée maximale des moteurs ne peut dépasser 1000 cm³ et tous les véhicules doivent être chaussés de véritables pneus tout-terrains.

Lors de la conduite d'un VTT, tout conducteur doit être en possession de son permis de conduire, d'une preuve d'assurance et d'un certificat d'immatriculation, sans oublier la carte d'accès aux sentiers fédérés pour éviter une amende. Le port du casque protecteur est obligatoire en toutes circonstances.

Somme toute, le marché des VTT n'a jamais été aussi fourmillant. Pour nous donner l'envie de rouler dans les sentiers colorés par l'automne, voyons les nouveaux modèles 2016 et 2017.



Les nouveaux HDX et HDX Crew d'Arctic Cat sont des autoquads à vocation utilitaire. Deux moteurs sont offerts, l'un d'une cylindrée de 695 cm³ et l'autre de 443 cm³.



Dans le segment des autoquads de performance, Can-Am offre le nouveau Maverick X3 à moteur turbo de 154 chevaux. Il passe de 0 à 100 km/h en moins de 5 secondes.



Les nouveaux autoquads General et General 4 se caractérisent par leur vocation utilitaire et récréative. Le moteur de 999 cm³ produit 100 chevaux.



Le quad Brute Force 750 4x4i s'avère plus maniable et confortable grâce à un nouveau système de direction assistée.



La gamme Pioneer élargit son offre cette année avec l'ajout des modèles 1000 et 1000-5. Le moteur de 999 cm³ est le plus puissant jamais mis au point par Honda pour un VTT.



La nouvelle gamme YXZ1000R de Yamaha est animée par un moteur à trois cylindres de 998 cm³ et 110 chevaux dont la zone rouge débute à 10 500 tr/min.



Au cours de la dernière année, le Suzuki KingQuad 750AXi a profité de modifications esthétiques et mécaniques.

Recette de perdrix grises braisées au chou

JEAN-PAUL GRAPPE



La période de la chasse se poursuit dans la région et l'ensemble du Québec. Peut-être pourrez-vous acheter de la perdrix pour

réaliser cette recette qui est un grand classique de la cuisine.

Sachez que le chou s'accorde très bien avec la perdrix, qu'elle soit sauvage ou d'élevage. Vous pouvez même faire cette recette avec de petits poulets. Vos convives s'en régaleront. ■

Portions: 4 Temps requis: 20 à 40 minutes

INGRÉDIENTS

2 perdrix âgées assez grosses
1 chou vert
2 oignons espagnols ou rouges
100 g (3 oz) de gras de canard
2 gousses d'ail hachées
2 carottes émincées
150 g (5 oz) de lard de poitrine blanchi
1 saucisse de Toulouse
1/2 feuille de laurier
300 ml (10 oz) de fumet de gibier à plume
Sel et poivre

Vider et brider les perdrix.

Couper le chou en deux en essayant de conserver les feuilles. Le blanchir dans beaucoup d'eau pendant quelques minutes pour attendrir. Émincer les oignons. Chauffer le gras de canard dans une grosse cocotte, faire colorer les perdrix de tous les côtés, les retirer, puis faire étuver les oignons, l'ail et les carottes émincées. Enlever tous les éléments de la cocotte pour faire le montage.

Tapiser la cocotte de feuilles de chou blanchies puis déposer les perdrix. Étendre successivement une couche de chou, d'oignons et de carottes, le lard blanc blanchi, la saucisse de Toulouse en rondelles de 1/2 cm d'épaisseur, le laurier, le fumet de gibier et terminer avec le chou.

La cuisson doit se faire très lentement



pendant au moins 2 heures, jusqu'à atteindre 85 °C (185 °F) au centre, à l'arrière-cuisse.

Servir tel quel.

VARIANTES

lagopède, pintade, pigeon, poulet

TRÉSORS DE FAMILLE

Faire de belles découvertes hors contexte

MARIO WILSON



Voilà un titre évocateur pour simplement vous signifier qu'il est toujours bien intéressant de trouver un objet ancien hors de son contexte, comme cette boîte métallique publicitaire d'autrefois.

Ce petit bonheur tient souvent dans le fait qu'une telle boîte métallique découverte dans une boutique dont le propriétaire ne vend que de la céramique nous assure un prix bien souvent en deçà de sa véritable valeur marchande.

La boutique Tango, autrefois située sur la rue Saint-Denis, à Montréal, a récemment fermé ses portes pour deux bonnes raisons: les travaux interminables sur cette rue très fréquentée et la retraite de Monsieur Pharand.

Il y avait dans cette boutique des pièces extraordinaires de nos céramistes québécois, de très belles pièces américaines et internationales. Bien entendu, on y trouvait aussi quelques bibliothèques et une série de tablettes sur chacun des murs afin d'y présenter les nombreuses pièces de céramique.

BELLE OCCASION

Quelques objets anciens, comme ce présentoir de la Lowney's chocolates, étaient aussi en montre pour les acheteurs avisés.



Cet ancien présentoir a une valeur d'environ 250\$.

Certainement d'une valeur marchande tournant autour des 250\$, l'acquisition de ce présentoir pour comptoir de magasin à un «vil prix», comme le mentionnait Monsieur Pharand, nous a donc permis un achat considéré comme un investissement pour les années à venir.

En effet, nous savons qu'actuellement, les objets publicitaires ont une cote qui ne cesse de grimper. Il faut également mentionner que l'excellent état de conservation de cette pièce de fer blanc en fait une pièce de collection inespérée pour les amateurs.

SOUVENIR

Je me rappelle avoir acquis, il y a cinq ans environ, un vase de céramique hongroise de la firme Szolnay dans une boutique de la rue Amherst. On n'y vendait que des meubles de teck des années 1960-1970.

Comme l'intérêt du vendeur n'était, mais pas du tout, la céramique hongroise, un prix de 20\$ pour la pièce de céramique m'avait alors grandement réjoui, étant donné que je l'ai revendue, deux semaines plus tard, pour un montant de 200\$. Et comme les frais de transport étaient

payables par l'acheteur hongrois, j'ai alors compris que c'était moi le grand gagnant de l'histoire.

Ce qui constitue un bon coup pour une personne comme moi, qui n'est ni un commerçant, ni un revendeur, devrait constituer une routine pour les antiquaires, eux qui vivent de ce métier année après année.

PLUS POINTU

C'est probablement la raison pour laquelle certains commerçants du domaine de l'objet ancien se spécialisent dans des secteurs plus pointus, évitant par le fait même de vendre des objets trop en deçà de leur véritable valeur marchande.

Cette pratique servira l'antiquaire lorsqu'il aura à acheter des biens ou des antiquités lors d'une vente de succession ou d'un encan dont les produits offerts couvrent un très large spectre. Surtout s'il s'agit de tout le contenu d'une maison ou d'une institution religieuse.

Un vase produit par la Canadian Potteries de St-Jean en 1950, un secrétaire de chêne à abattant datant de 1910 et une cuillère en argent moulée par Laurent Amyot autour de 1792 ne seront pas acquis par le même antiquaire lors d'un encan. En effet, il s'agit là de trois intérêts bien différents et il serait bien surprenant de rencontrer l'antiquaire qui aura assez de connaissances pour jouer sur les trois plans en même temps. Celui qui le ferait aurait certainement de belles occasions à offrir en boutique!

Une belle journée sous terre à Moscou

PAULINE CLOUTIER ET
RAYMOND MARIER



Peut-on penser deux secondes aller dans l'une des plus grandes villes du monde et passer une journée sous terre, à visiter le métro? Certainement pas quand il fait beau. On y va aujourd'hui parce qu'il pleut.

Si l'on en croit Le Routard, ça vaut le coup, surtout pour une dizaine de stations, parmi les plus anciennes. Le plan montre un réseau ingénieusement dessiné: onze lignes traversent la ville, en passant par le centre, du nord au sud ou de l'ouest à l'est, onze angles différents. La douzième ligne, la plus pratique,

relie toutes les autres en faisant le tour du centre-ville. En tout: 203 stations et 339 km de voies.

Nous plongeons – c'est le cas de le dire – dans les profondeurs de cette toile, jusqu'à 84 mètres sous terre. La première fois, cette profondeur nous fait hésiter, mais en pensant aux sept millions de personnes qui l'empruntent chaque jour, on se dit: pourquoi pas nous!

PAS COMPLIQUÉ

Dans le métro, un monsieur, voyant que Pauline scrute le plan, lui demande en anglais où elle veut aller. Elle articule lentement: Novo... Il l'interrompt et poursuit en anglais: «Vous n'avez pas besoin de savoir le nom au complet, si vous retenez les trois premières lettres, ça suffit».

Il explique qu'à chaque ligne sont associés un numéro et une couleur. Sur le plancher, vous repérez les cercles de différentes couleurs avec leur numéro et vous suivez les flèches. Il dit qu'il est hollandais et qu'il vient très souvent à Moscou. Il s'en va chercher des membres de sa famille à l'aéroport. Il les a invités à venir célébrer son 70^e anniversaire, demain. Costaud, droit, à peine grisonnant, on lui en donnerait à peine 55.

La presque totalité du métro fut construite dans les années 1930 à 1953, période assez trouble dans le monde avec la Deuxième Guerre mondiale et les relations tendues de la guerre froide. Il fut donc construit non seulement comme moyen de transport, mais aussi comme abri souterrain en cas d'attaques aériennes et peut-être aussi comme abri antinucléaire.

De plus – est-ce vérité ou légende? –, un deuxième métro aurait été construit sous les ordres de Staline pour relier le Kremlin, les différents ministères, le KGB et l'aéroport. Il était réservé aux membres de la haute direction du régime communiste. Existe-t-il toujours? Impossible de savoir.



Quai d'embarquement de la station Alexandrovski. De chaque côté des arcs, on accède aux voies; à gauche, dans un sens, et à droite, dans l'autre.



Murale glorifiant l'œuvre de Lénine à l'extrémité d'un quai de la station Novokouznetskaya.

PREMIÈRES IMPRESSIONS

À part la courtoisie, la discipline et la propreté, nous sommes ravis de constater qu'il n'y a aucune publicité dans le métro de Moscou. Les tunnels peints en blanc et l'éclairage doux offrent un espace plutôt relaxant, contrairement à ce qu'on a l'habitude de ressentir dans le métro à Montréal ou ailleurs.

Mais, tenez-vous bien, quand les rames arrivent, vous entendez une détonation impressionnante. Le bruit est saisissant, sans doute provoqué par le mode de locomotion métal sur métal plutôt que sur pneus. Elles circulent à entre 40 et 80 km/h et entrent dans la station à une vitesse qui nous semble excessive. À l'ouverture et à la fermeture des portes, ça claque aussi très fort.

DÉCORS REMARQUABLES

Dans les belles stations du métro de Moscou, les entrées, les corridors et les quais ressemblent à des salles de palais ou de musées. Marbres et luminaires rehaussent murs et plafonds. Les murales, sculptures, mosaïques et bas-reliefs vous parlent de la Russie, de ses dirigeants, de son peuple, de ses artistes et de sa révolution.

La station Teatralnaya près du Bolchoï montre un décor célébrant les arts des différentes républiques soviétiques. Novokouznetskaya rend hommage aux héros militaires russes.

Bielorousskaïa fait l'éloge du monde rural. Dostoyevskaya et Pouchkinskaya évoquent l'œuvre de ces deux grands écrivains. Kievskaya, l'une des plus magnifiques, toute en mosaïques colorées, glorifie l'agriculture et l'amitié russo-ukrainienne.

Pl. Revolioutsi présente des arcs pontués de 76 statues de bronze: ouvriers, soldats, paysans et garde-frontières. Maïakovskaya, aux plafonds somptueux, illustre une journée dans le pays socialiste. Komsomolskaya est consacrée à l'histoire et aux victoires militaires. Les vitraux de Novoslobodskaya sont magnifiques.

COÛT

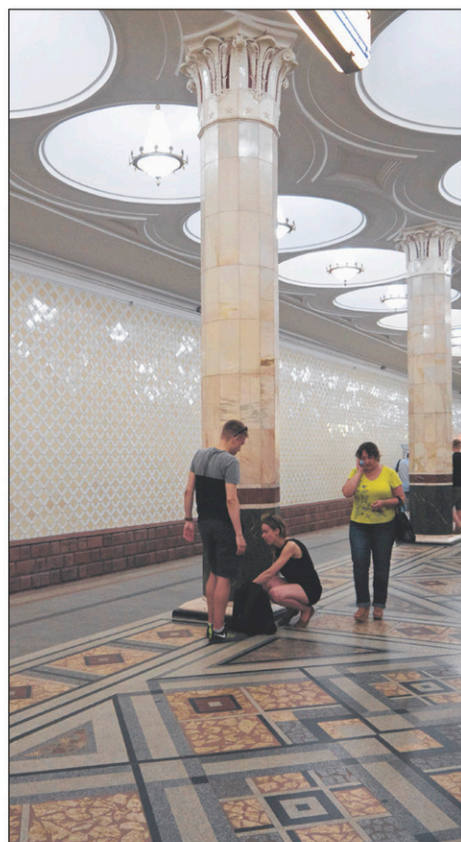
On s'y est promenés, d'une station à l'autre, pendant plus de quatre heures, en prenant des photos et tout ça avec un seul ticket de métro à 0,75\$ parce que, tant qu'on ne sort pas à l'extérieur, on peut aller et venir, changer de voie, revenir sur nos pas, repartir, sans limites de temps.



Dans la station Kievskaya, les mosaïques glorifient l'agriculture et l'amitié russo-ukrainienne.



L'un, parmi les 32 magnifiques vitraux de la station Novoslobodskaya.



Un couloir de la ligne 4 menant au quartier des affaires de Moscou.



METRO DE MOSCOU

- 339 km de voies
- 12 lignes
- 203 stations

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SEMAINE DU 20 AU 26 OCTOBRE 2016

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Les déplacements et les communications seront un peu compliqués. Même si vous laissez plusieurs messages, vous attendrez longtemps le retour d'appel, même si c'est urgent.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Au travail, vous aurez sûrement quelques heures supplémentaires à faire. Même si votre nouvel horaire ne fait pas plaisir à vos proches, vous apprécierez le généreux boni sur votre prochaine paie.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Si vous débutez un nouvel emploi ou un projet d'envergure, vous ressentirez une légère déception. Un peu de patience : après quelques discussions importantes, vous y trouverez votre compte.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Après un grand zèle au bureau, un peu de repos s'impose! Pensez davantage à vous-même. Une escapade ou même un petit voyage régènera complètement votre vitalité.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous connaîtrez une soudaine popularité. Vous vous laisserez guider par vos intuitions et vous ferez preuve d'une grande créativité. Vous aurez du succès avec une création artistique.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Le temps est une denrée rare pour bien des gens. Même si vous gérez le vôtre avec beaucoup d'habileté, il est possible que vous ayez à attendre après quelques personnes pendant un certain temps.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Alors que le temps frais s'installe, vous commencerez à rêver de vacances au soleil. Vous mettrez les bouchées doubles au travail pour vous offrir un voyage; les offres que vous trouverez seront des plus invitantes.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous pourriez réussir à vivre de votre art. Quelques changements majeurs vous permettront de vous engager dans une nouvelle voie. Côté cœur, vous vous lancerez dans un projet qui cimentera votre relation amoureuse.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Il est important d'entretenir votre vie sociale plus activement si vous voulez garder de belles relations avec vos amis. L'idée de déménager vous traversera l'esprit, ne serait-ce que pour changer d'air.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Même si vous devez consacrer plus de temps que prévu sur un projet, vous serez fier de vous-même. Vous aurez le sentiment du devoir accompli en terminant ce que vous ne cessiez de remettre à plus tard.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous vous accorderez un peu de luxe en vous offrant de nouveaux vêtements pour rehausser votre estime personnelle; cela pourrait aussi servir pour les nouvelles fonctions que vous aurez au travail.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous serez tenté de faire le ménage de fond en comble. Vous réussirez à épurer votre environnement en vous débarrassant des choses inutiles, ce qui éclaircira votre intérieur et votre esprit tout à la fois.



>6942352

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Kiki souffrait d'une stase digestive

MARIE-CLAUDE DUVAL



Kiki a été présenté à la clinique vétérinaire pour une perte d'appétit complète soudaine. Du jour au lendemain, il s'est arrêté de manger le foin, la moulée et les légumes qui lui étaient présentés. Même les petites gâteries comme un morceau de banane et des framboises ne pouvaient le stimuler. Sa propriétaire s'est inquiétée et a immédiatement consulté.

À l'examen, tous les paramètres vitaux étaient dans les valeurs normales. Pourtant quelque chose n'allait pas: une accumulation de poils était palpable dans son estomac. Kiki était effectivement en mue. Il était fort probable que cet amas ait ralenti le transit intestinal et causé les symptômes observés. Kiki souffrait d'une stase digestive, ce qui est fréquent chez les lapins.

Presque tous les problèmes dans leur vie peuvent mener à un tel dérèglement. Une alimentation trop riche en sucre et/ou trop pauvre en fibres non digestibles, des douleurs abdominales, myoarthrosquelettiques ou cutanées, des problèmes dentaires, les maladies systémiques comme un problème de foie ou des reins et les affections respiratoires peuvent causer des stases digestives.

PROBLÈMES

La stase digestive se définit comme un ralentissement de la motilité au niveau du système gastro-intestinal. Plusieurs problèmes surviennent alors, tels qu'un changement du niveau d'acidité dans une partie du système digestif, une perturbation de la flore bactérienne ou de l'anorexie qui mènera à de la déshydratation.

Au besoin, si le patient est dans un état critique, ce qui n'était pas le cas de Kiki, une sédation pourra être nécessaire pour compléter les épreuves diagnostiques.

Comme Kiki était déshydraté et puisque de vilaines bactéries se développaient rapidement dans son système digestif, risquant de créer un état de choc, une réhydratation d'urgence était de mise. Pour ce faire, un cathéter intra-veineux fut installé sur une patte avant.



Kiki a reçu son congé après quelques jours d'hospitalisation.

Un volume important de fluide sera vite administré pour stabiliser notre patient.

ANTIDOULEURS

On suit aussi de près la température rectale. L'hypothermie est commune chez les petits mammifères de compagnie présentés en choc hypovolémique. Heureusement, la température de Kiki était encore normale.

Les lapins sont très sensibles à la douleur occasionnée par la présence d'air au niveau de leur système digestif. Pour cette raison, l'administration d'antidouleurs sécuritaires doit être effectuée. Kiki a donc reçu en moyenne aux quatre heures du butorphanol, un agent opioïde puissant ayant une rapidité d'action intéressante.

Il faut ensuite faire fonctionner le système digestif en alimentant l'animal. Cela aide à diminuer l'inconfort abdominal, à stimuler la motilité digestive, à diminuer les risques d'infection de l'animal par les bactéries de l'intestin et prévenir les complications reliées au foie. Dans le cas de Kiki, chaque fois qu'il était alimenté, cela avait aussi l'avantage de réhydrater le

contenu de son estomac puisque le pourcentage d'eau dans le gavage est très élevé et cela aidait à faire passer les poils accumulés.

MÉDICAMENT

Un médicament qui stimule le transit intestinal et prévient les ulcères d'estomac aura l'avantage de stimuler l'appétit de ce type de patient. Kiki en reçut donc comme il se doit.

Il a été envisagé de décompresser l'estomac de Kiki des gaz qui s'y étaient accumulés à l'aide d'un tube qui serait glissé à l'intérieur du système digestif. Cela a pour avantage de rapidement améliorer le confort de l'animal. Comme Kiki a bien répondu au traitement médical, cette procédure n'a finalement pas été nécessaire.

Kiki a reçu son congé après quelques jours d'hospitalisation. Il est parti avec plusieurs médicaments à recevoir, la recommandation d'augmenter la quantité de foin dans sa diète afin d'aider à faire passer les poils qui pourraient à nouveau s'accumuler et sa propriétaire devra dorénavant le brosser régulièrement.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC de la Vallée-des-Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

>6941236

>6942199



SEXUALITÉ ET SOCIÉTÉ

Ne pas comprendre la personne qu'on aime

SOPHIE MORIN
SEXOLOGUE ET
PSYCHOTHÉRAPEUTE



Vous arrive-t-il d'être dans une situation délicate avec un proche et de vous dire «Je ne comprends pas...»? L'incompréhension est au cœur des conflits quotidiens. Mais est-ce toujours une question de compréhension? Est-ce que notre cerveau a de la difficulté à traiter l'information reçue? Est-ce que le message de la personne en face de nous est incompréhensible?

Bien souvent, non. Il faut descendre un peu plus bas dans notre corps pour trouver l'origine du problème: comment on se sent. Quand mon fils m'annonce qu'il sent qu'il est né dans le mauvais corps et qu'il se sent femme, est-ce que le choc vient de la phrase imprécise ou de la tempête d'émotions qui se passe à l'intérieur de moi?

Lorsque ma femme me dit «qu'elle n'a pas envie», est-ce que j'ai du mal à saisir si elle parle de sexe ou de lavage ou si la tempête d'émotions à l'intérieur de moi m'empêche de mettre des mots sur mes émotions?

Lorsque mon ami m'annonce que lui et sa blonde ont maintenant un «couple ouvert», est-ce que mon incompréhension vient de l'expression ou des différentes émotions ressenties?

ÉMOTIONS

Cette «incompréhension» est plus souvent liée aux émotions qui viennent prendre place à l'intérieur de nous. Il arrive que des émotions nous envahissent et qu'on n'arrive pas à les nommer. Souvent, ce sont des émotions qu'on appelle «négatives» qui prennent place: la honte, le jugement, la colère, le désir de rejeter.

En une fraction de seconde, notre cerveau fonctionne ainsi: «une personne que j'aime me dit quelque chose que je n'aime pas. Je ne sais pas comment l'amour pour cette personne et ce sentiment désagréable peuvent vivre ensemble. Je dois



L'incompréhension dans un couple est souvent liée aux émotions qui viennent prendre place à l'intérieur de nous.

faire un choix. Essayer de tout accepter ou tout rejeter en bloc. Ou encore, bloquer cette émotion.» C'est lorsqu'on bloque l'émotion «qu'on ne comprend plus». Mon émotion flotte à l'intérieur de moi et je l'ai déconnectée de ce qui l'a fait naître. Comment comprendre alors ce qui se passe?

ON FAIT QUOI?

Dans ces situations, il est souvent plus aidant de revenir à la base, ou plutôt, à sa base: qu'est-ce que je viens de déconnecter? quelle émotion est-ce que je viens de bloquer? de la déception, de la haine, du dégoût, de la colère?

Est-ce que c'est possible pour vous d'accepter de vivre une émotion comme celle-là envers une personne que vous aimez? C'est souvent là que ça accroche; on se juge, on s'en veut et on a honte de ressentir cette émotion par rapport à une personne qu'on aime.

J'ai nommé plus haut les choix devant lesquels on se place. Mais il reste une autre option. Vous avez le droit de vivre les émotions qui sont en vous. Vous avez le droit de ne pas partager l'avis de la personne que vous aimez. Vous avez le droit de prendre le temps de digérer ce qui

vient d'arriver et vous n'êtes pas obligé de mettre fin à une relation parce que vos valeurs sont différentes. Accordez-vous un peu de douceur dans ce processus.

Si vous êtes capable de le faire avec vous, ce sera plus facile d'être capable de le faire avec la personne que vous aimez. Vous pourrez ainsi trouver des solutions qui vous permettront de vous respecter et de respecter l'autre. C'est difficile, mais c'est possible de ne pas partager le même avis que les personnes que vous aimez, sans que ça devienne un tabou dans votre relation.

ÇA S'APPREND

Si ce type de situations est un défi dans votre vie de tous les jours, rassurez-vous: ça s'apprend! Une fois cette nouvelle acquisition en poche, vous pourrez mieux passer à l'action pour vivre davantage en cohérence avec vos valeurs.

Apprendre à se connaître, c'est aussi apprendre à se respecter autant dans ses parties lumineuses que dans ses parties sombres. Parfois, un coup de pouce extérieur peut être très aidant. N'hésitez pas à communiquer avec moi pour des questions ou un rendez-vous: sophie@sophiesexologue.com, 514 270-0419.

Loto-Voyage au profit de la santé

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Cet hiver, vous pourriez vous envoler vers la destination de vos rêves en vous targuant de contribuer à l'amélioration des soins de santé dans la région. Cinq crédits-voyage de 1000\$ seront tirés parmi les participants à la Loto-Voyage de la Fondation Santé Haut-Richelieu - Rouville.

Cette nouvelle campagne de financement vise à permettre l'achat de fauteuils de soins, de civières et de fauteuils roulants pour la brancarderie et le service d'oncologie de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Seulement 1200 billets sont en circulation.

Les billets sont en vente au coût de 20\$. Il est possible de s'en procurer en ligne,



Chantal Circé, propriétaire du Club Voyages Éden, et Mathieu St-Arnaud Lavoie, directeur général de la Fondation Santé, invitent la population à participer à la nouvelle Loto-Voyage.

dès maintenant, sur le site fondationsante.com, dans la section Campagnes.

Depuis hier (mercredi), un bénévole-vendeur de la Fondation Santé est aussi présent à l'entrée principale de l'Hôpital du Haut-Richelieu pour vendre des billets. Il y sera jusqu'à épuisement des stocks.

Le tirage aura lieu le vendredi 16 décembre, à 15 heures, à l'Hôpital du Haut-Richelieu. Les cinq crédits-voyage seront délivrés par Club Voyages Éden de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les noms des gagnants seront diffusés sur Facebook.

Pour plus d'informations sur la Fondation Santé Haut-Richelieu - Rouville, on consulte le site fondationsante.com.

Desjardins

présente

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU | **FORT DEPUIS 350 ANS**
1666 2016

BOOM-BOOM GEOFFRION

Saviez-vous que le joueur de hockey Bernard «Boom-Boom» Geoffrion a habité à Saint-Jean-sur-Richelieu, à la fin des années 50? Bien qu'il fût plutôt court, son passage chez nous aura été marquant... Presque autant que son célèbre lancer frappé, diront certains!

D'ailleurs, son ancienne maison du boulevard du Séminaire Nord, aujourd'hui occupée par une clinique d'obstétrique, arbore encore la dalle de béton à l'effigie des Canadiens de Montréal que l'ancien numéro 5 avait fait installer. C'est ce qu'on appelle «laisser sa marque»... au sens propre comme au sens figuré!

Joignez-vous à la fête!

LES FÊTES DU 350^e SONT POSSIBLES GRÂCE À

BANQUE NATIONALE | **transdev**
INVENTONS VOTRE MOBILITÉ

SAINT-JEAN HYUNDAI | **boom 1041-1065**
Montreal

tc • MEDIA

FIÈRE PARTENAIRE

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR RICHELIEU

POUR EN SAVOIR PLUS

mon350e.com

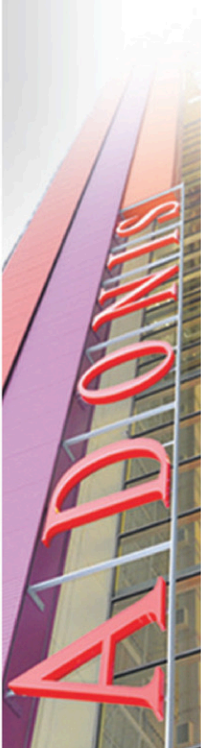
[mon350e](https://www.facebook.com/mon350e)

[#mon350e](https://www.facebook.com/mon350e)

>6884355



20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 2016
Octobre/October



Duo grec: Sandwich souvlaki au poulet et petite salade grecque
5⁹⁹ ch.

Dessert oriental Chaybiyet
12 UN
15⁶⁰ ou 13⁰ ch.

Brocoli
É.U.
99[¢] ch. ea.

Courgettes blanches Baladi
Mexique
79[¢] lb
1,74 kg

Poireaux
pqt 3 Canada
1⁹⁹ ch.

Chou fleur
Gr: 9 Canada
3/5 \$

Framboises
É.U.
4/5 \$

Mûres
Casseau Mexique
4/5 \$

Raisins rouges sans pépin
É.U.
1⁴⁹ lb
3,28 kg

Dattes jaunes Barhee
Jordanie
2⁹⁹ lb
6,59 kg

POISSONNERIE
Si la température le permet

Tilapia noire entière
2⁴⁹ lb
5,49 kg

Ailes de raie
Nettoyées
4²⁹ lb
9,46 kg

Filets de bassas
(Pangasius)
2⁹⁹ lb
6,59 kg

VIANDES

Poitrine de poulet shish taouk
4⁹⁹ lb
10,99 kg

Saucisses merguez
4⁹⁹ lb
10,99 kg

Cubes de veau
6⁹⁹ lb
15,41 kg

Rôti bas de palette boeuf Désossé
4⁴⁹ lb
9,89 kg

Boeuf haché maigre
4⁴⁹ lb
9,89 kg

FROMAGES & CHARCUTERIE

Casa Italia Prosciutto cotto
Mortadelle Choix varié
4⁹⁹ lb
10,99 kg

San Daniele
5⁴⁹ lb
12,10 kg

Gruyère
Fromage suisse
10⁹⁹ lb
24,22 kg

Jambon fumé ou Forêt Noire
3⁷⁹ lb
8,35 kg

Casa Italia
Bocconcini Fromage
7²⁵ lb
15,99 kg

Feta
Fromage Grec
8⁹⁹ lb
19,81 kg

Gadua
Moelleux Pain blanc, brun ou multigrain
67,5 g Choix varié
1¹⁰ Rebate

CONGELÉS

Nestlé La Vraie Crème oufrianaisée
1⁵⁰ ou Drumstick 6 x 66 ml
Choix varié
3⁹⁹ ch.

Cedar Poisets carottes ou pois verts
1,75 kg
3⁹⁹ ch.

Royal Harbour Grevettes et SHIMP SCALLOPS
340g
6⁹⁹ ch.

Ulker Bizim Pâtes
500 g Choix varié
69[¢] ch.

Cedar Haricots rouges
1,81 kg
3⁹⁹ ch.

Astro Yogourt à boire
200 ml ou 150 ml
Choix varié
2/1 \$

Saputo Fromage Mozzarella
similaire à la sauce Légère 15 %
500 g
54⁹ ch.

Kraft Beurre d'arachide crémeux
500 g Seulement
1⁹⁵ ch.

Kraft Confiture de framboises ou de fraises
500 ml
34⁹ ch.

Nature's Path Céréales bio
300 - 400 g
3⁹⁹ ch.

PRODUITS RÉFRIGÉRÉS

Liberté Crème sure
500 ml ou 1 L
2/1 \$

O Sole Mio Pâtes fraîches
350 g ou Sauce 350 ml
2/5 \$

Nestlé Milo
Mélange au chocolat et lait
400 g
2⁹⁹ ch.

Perrier ou San Pellegrino
Eau de source gazeifiée
1 L
4/450

Oasis Jus ou cocktail de fruits
8 x 200 ml Choix varié
1⁹⁹ ch.

Riviera Yogourt
3% ou 0% Matière grasse
4 x 120 g
37⁹ ch.

San Daniele Prosciutto
100 g
37⁹ ch.

Ulker Metro
Chocolat au caramel ou chocolat
400 g
39⁹ ch.

Christie Oreo, Fudge-o ou Pépites de chocolat
280 - 300 g Choix varié
2/5 \$

Cedar Pêches dans un sirop léger
En moitiés ou en tranches
796 ml
16⁹ ch.

Lactantia Tartina
traditionnelle
427 g
99[¢] ch.

Champfleury ou Saint-Paulin
Fromage
180 - 190 g
49⁹ ch.

Yoplait
Yogourt
16 x 100 g ou 12 x 100 g
44⁹ ch.

AI Madinah Dattes Khudry Saoudiennes
1 kg
64⁹ ch.

Cedar Maïs à éclater
300 g
2/1 \$

Cedar ou Phoenicia
Fromage Halloumi Reg. ou Halal
6⁹⁹ lb
15,41 kg

Celestial Seasonings
Thé ou tisane
20 un. - 69⁹ g Choix varié
1⁹⁹ ch.

Alwazah
Thé noir (Ceylan) ou Earl Grey
400 g
39⁹ ch.

Cedar
Pâtes légères
796 ml
16⁹ ch.

Cedar
Pâtes légères
796 ml
16⁹ ch.

ÉPICERIE INTERNATIONALE

Cleopatra Huile d'olive extra vierge
750 ml
4⁹⁹ ch.

Kraft Pure
Strawberry Jam
500 ml
34⁹ ch.

Nature's Path Céréales bio
300 - 400 g
3⁹⁹ ch.

Kraft Beurre d'arachide crémeux
500 g Seulement
1⁹⁵ ch.

Kraft Confiture de framboises ou de fraises
500 ml
34⁹ ch.

Nature's Path Céréales bio
300 - 400 g
3⁹⁹ ch.

Nestlé Milo
Mélange au chocolat et lait
400 g
2⁹⁹ ch.

Perrier ou San Pellegrino
Eau de source gazeifiée
1 L
4/450

Oasis Jus ou cocktail de fruits
8 x 200 ml Choix varié
1⁹⁹ ch.

Cedar Pistaches rôties salées
454 g
7⁹⁹ ch.

Christie Oreo, Fudge-o ou Pépites de chocolat
280 - 300 g Choix varié
2/5 \$

Cedar Pêches dans un sirop léger
En moitiés ou en tranches
796 ml
16⁹ ch.

AI Madinah Dattes Khudry Saoudiennes
1 kg
64⁹ ch.

Ulker Metro
Chocolat au caramel ou chocolat
400 g
39⁹ ch.

Cedar Maïs à éclater
300 g
2/1 \$

Cedar ou Phoenicia
Fromage Halloumi Reg. ou Halal
6⁹⁹ lb
15,41 kg

Celestial Seasonings
Thé ou tisane
20 un. - 69⁹ g Choix varié
1⁹⁹ ch.

Cedar
Pâtes légères
796 ml
16⁹ ch.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Le texte prévaut sur la photo.

